

1851-08-02

AFSENDER

Georgia Skovgaard

MODTAGER

P.C. Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

København

Modtagersted:

Vognserup

Omtalte personer:

Gertrude Muhle

J.F. Schouw

Wilhelmine Skovgaard

Rikke Winther

Arkivplacering:

Mappe 3 nr. 34

DOKUMENTINDHOLD

Georgia Skovgaard har det godt - hun tilskriver sin trivsel P.C. Skovgaard. Hun har været på besøg hos Winthers sammen med Wilhelmine Skovgaard og Gertrude Muhle.

TRANSSKRIFTION

Mappe 3 nr. 34

Til

Hr. Landskabsmaler Skovgaard

hos Forpagter Neergaard

paa

Vognserup

pr

Holbek

Kjøbenhavn den 2de Aug. 1851

Nei! Du veed ikke hvormeget jeg holder af Dig! hvor inderlig glad jeg bliver naar jeg bare tænker paa Dig. Ja inderlig glad det er jeg, trods alt hvad der er iveien, Mine sagde ogsaa, at det havde gjort hende saa godt, at finde mig saadan, hun havde egentlig tænkt sig mig ganske anderledes, men nu var hun saa glad ved, at se, at jeg dog egentlig var ganske som ellers, ja jeg bliver ogsaa næsten gladere og roligere med hver Dag. Jeg havde nær sagt, at al den Lykke og Glæde kunde jeg takke Dig for, men det var galt, frem for Alle Andre maa vi jo takke Vor Herre, thi det er jo dog ham der gav mig min Ven, som det Middel der skulde støtte mig i denne som i enhver Prøvelse. Havde

-2-

jeg ikke faaet Dig, saa havde han dog vist hjulpet mig paa en anden Maade, det er jeg fuldkommen overbeviist om. Men jeg maae derfor aldrig glemme at takke ham for hans Hjælp, for hvor den ligger saa klart og öiensynligt for mig.

Jeg har ret levet med dig derude, alle de Steder jeg kjender har jeg besøgt ved Din Side, ja jeg har saagodtsom været med fra Vognserup den hele Tid. Og dog længes jeg nu saa meget! hvor kan det være?

Jeg veed ikke hvad jeg skal sige om Fader, idag gaar det an, igaar var det daarligt; nu skal vi see naar Du kommer ind, om Du kan se nogen Forandring til det bedre paa ham.

Gertrude er velsignet; hun kommer næsten hver Dag, hun hjælper Fader

med at lave lidt [?Peng] arbejde, saa gaaer dog den Tid, skjönt han bliver snart træt, han holder i det höieste ud en Timestid.

-3-

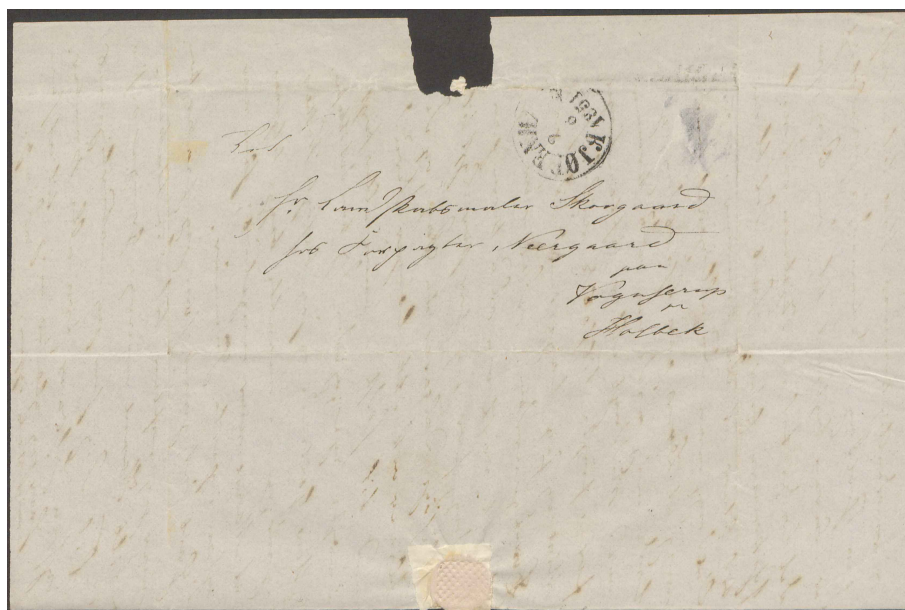
Formodentlig kommer Mine til at reise paa Thorsdag, idetmindste foreløbigt er Touren bestemt til den Dag, for det lader til at Skjæbnen ret vil [?shikanere] Eder. Hvis det bliver til Alvor at Du kommer ind, maa Du alligevel sende mig et Brev paa Thirsdag, og lade mig vide om Du kommer med Middags eller Aftentoget, for i første Tilfælde vilde saa Mine og jeg tage imod Dig paa Banegaarden. Det var rigtignok rart om Du kom paa Onsdag, for jeg har stor Lyst til at besøge Dalgases en Dag, og Du bliver nok ikke længer derude end til sidst i denne eller først i næste Uge; og uden Dig kan det ikke skee. Mine Gertrude og jeg besøgte Vinthers igaar, og de maatte begge tilstaae at Marie var magelös; hun var ogsaa i perle Humeur.

Hvis det passer som jeg haaber, kommer jeg iaften til din Onkels.

Hils Hanne mange Gange o.s.v. Til Dig har jeg naturligviis ogsaa Hilsner fra alle [?Kanter].

Hvor jeg glæder mig til at see min Ven igjen.

Din g



Enkelt

fr. Linn Pantomaler Skovgaard

for Foyingler, Skovgaard

per
Foyingler
i
Hallek

Bjævingen den 2^{de} Aug.
1851

Hvis du end ikke fornuget jeg
fulder af elg! For indtellig glad
jeg bliver naar jeg bare tænker
paa dig. Ja indtellig glad det
er jeg, fordi alt hvad der er i min
sindes fængsel og som, at det kunde gøres
færdig for dig, at finde mig sin,
dan, som fandt egentlig seker
sig mig ganske anderledes, men
nu er du sin glad ved, at
ja, at jeg dog egentlig nu som
for sin aller, ja jeg bliver og
sin mægen gladere og roligere end
for dig. Sig du end og sigt,
at at du lykkes og glad kunde
jeg takke dig for, men det
er dig, for som for alle andre
menneske er du takke for dig,
hvis det er dig som du gør
mig min Gud, som det vilde
der skulde stikke mig i sinne
som i en anden fornuget. Gode

ving ikke for at sige, som frue
 von Soy vil hjælpe mig, og
 anden blinde, det er jeg fuldkom-
 men uafhængig om. Men jeg
 kunne dog alligevel glæde mig
 lidt om for dem, og jeg
 for den tykke, som altid er min
 hjælper for mig.

Jag för vil lund med mig
 till alla de städer jag kommer för
 jag besigt med den Vår, ja jag
 för jag vill ha med mig
 Wagners och hans färd till
 Tyskland och hans mågel
 som det vara!

Gez. werd. Als jeugd jeg. stude.
 Bij een Dierb. bijg. quader schied
 jense van het Noordt, en stude.
 mij. ja meer alle. wisselend. i. d. t.
 en kon. na. eigen. dierk. v. d. g.
 bij het. Dierb. ges. l. en.

Gertrude is well, I am
 summer again just along, but
 father had not at once left
 home yet, I am going by the 11
 o'clock train, I am not sure, but
 I will be home at an early hour.

[illegible]

Gars Sie ganz per. jag fraber, hem.
 mer jag inflen til Sin Dabell.
 Jilt Hand mange Gange s. p. s
 Til Si per jag naturlige, &
 yfren Glaus, som alle smiter.
 Sars jag glæde mig til al per
 mer Wille yggene.